

# **Escuela Técnica Superior de Náutica, Máquinas y Radioelectrónica Naval**

## **Licenciatura en Náutica y Transporte Marítimo**

### **GUÍA DOCENTE DE LA ASIGNATURA:**

#### **Inglés Técnico Marítimo**

**Curso Académico 2011-2012**







## 1. Datos Descriptivos de la Asignatura

| Asignatura: Inglés Técnico Marítimo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Código: 141029213 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Centro: <b>Escuela Técnica Superior de Náutica, Máquinas y Radioelectrónica Naval (ETSNMRN)</b></li> <li>- Titulación: <b>Licenciatura en Náutica y Transporte Marítimo</b></li> <li>- Plan de Estudios: <b>P102</b></li> <li>- Rama de conocimiento: <b>Ingeniería y Arquitectura</b></li> <li>- Intensificación (sólo en caso de Máster): <b>No Procede</b></li> <li>- Departamento: <b>Filología Inglesa y Alemana</b></li> <li>- Área de conocimiento: <b>Filología Inglesa</b></li> <li>- Curso: <b>Cuarto</b></li> <li>- Carácter: <b>Optativo</b></li> <li>- Duración: <b>Un semestre</b></li> <li>- Créditos: <b>6,0 (4,5T + 1,5P)</b></li> <li>- Dirección Web de la asignatura: <b><a href="http://campusvirtual.ull.es/">http://campusvirtual.ull.es/</a></b></li> <li>- Idioma: <b>Inglés (85%) / Español (15%)</b></li> </ul> |                   |

## 2. Prerrequisitos para cursar la asignatura

### Esenciales / Recomendables:

Para cursar la presente asignatura, será requisito esencial tener un conocimiento de la lengua inglesa igual o superior a los niveles A2-B1 del *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas*<sup>1</sup>.

## 3. Profesorado que imparte la asignatura

### Coordinación / Profesor: Melchor González, Elicio

- Grupo: **Mañana**
- Departamento: **Filología Inglesa y Alemana**
- Área de conocimiento: **Filología Inglesa**
- Centro: **ETS Náutica, Máquinas y Radioelectrónica Naval (ETSNMRN)**
- Lugar Tutoría<sup>(1)</sup>: **Despacho 8 – 1ª Planta, Edif.º Departamental de Náutica.**
- Horario Tutoría<sup>(1)</sup>:
  - Primer Cuatrimestre, lunes de 09.30 a 11.30; martes de 10.30 a 11.30; miércoles de 10.30 a 11.30; jueves de 09.30 a 11.30.**
  - Segundo Cuatrimestre, lunes de 10.30 a 12.30; martes de 10.30 a 12.30; miércoles de 11.30 a 12.30; jueves de 11.30 a 12.30.**
- Teléfono (despacho/tutoría): **+34 922 319 814**
- Correo electrónico: **No procede**
- Dirección web docente: **No procede**

(1) Se entiende como la atención personalizada al alumnado. Se trata de la tutoría que tradicionalmente el Profesorado desempeña en su despacho.

<sup>1</sup> [http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/marco/cvc\\_mer.pdf](http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf)

#### 4. Contextualización de la asignatura en el Plan de Estudios

- Bloque Formativo al que pertenece la asignatura: Catálogo de Optativas.

- Perfil Profesional: La finalidad de esta asignatura es dotar a los alumnos de las destrezas lingüísticas necesarias para cumplir con los requisitos de Formación del Código STCW 1995, 2010, en especial, en lo relativo al conocimiento y uso del inglés como *lingua franca*.

#### 5. Objetivos

##### Objetivos del Título desarrollados en la asignatura

- Formar profesionales que tengan capacidad de mando para responsabilizarse de la dirección del barco.
- Asegurar que los estudiantes cumplen con los requisitos de conocimiento, comprensión y manejo del inglés conforme a lo estipulado en el Código STCW 1995.
- Desarrollar capacidad de organización y planificación del transporte marítimo, la navegación, la seguridad del barco y el control general de todas las actividades que en él se realicen.

##### Objetivos generales de la asignatura

- Desarrollar las destrezas lingüísticas del estudiante en el uso del inglés hasta un nivel intermedio (B1-B2).
- Proporcionar un marco en el que se introduzcan temas seleccionados del Lenguaje Normalizado de Comunicación (SMCP 2002), según lo estipulado en el Código STCW 1995.
- Dar a los estudiantes una amplia gama de oportunidades para practicar la comunicación en inglés, tanto en ámbitos marinos como generales.
- Estimular las técnicas de estudio esenciales en el aprendizaje permanente autónomo en la mar.

#### 6. Competencias

##### Competencias generales del Título desarrolladas en la asignatura

1. Capacidad de análisis y síntesis
2. Capacidad de organización y planificación
3. Conocimiento de una lengua extranjera
4. Resolución de problemas
5. Toma de decisiones
6. Trabajo en equipo
7. Trabajo en un equipo interdisciplinar
8. Habilidades en las relaciones interpersonales
9. Razonamiento crítico
10. Compromiso ético
11. Aprendizaje autónomo
12. Adaptación a nuevas situaciones
13. Creatividad
14. Liderazgo
15. Capacidad y comprensión para la resolución de problemas

##### Competencias específicas del Título desarrolladas en la asignatura

16. Responder correctamente a las diferentes situaciones de emergencia
17. Responder adecuadamente a una señal de *Distress [Peligro]* en la mar
18. Empleo correcto del vocabulario estándar de inglés marítimo de la O.M.I.
19. Capacidad para mantener la seguridad y la protección de las personas a bordo

## 7. Contenidos de la asignatura

### Módulo I: English as a *Lingua Franca*. The SMCP

- Profesor: Melchor González, Elicio

- Temas (epígrafes)

1. *Demonstrate an understanding of the relevant of STCW1995/2010 English requirements to all seafarers; indicate awareness of and preference for language learning techniques; assess own language learning needs.*
2. *Discuss and confirm travel arrangements for joining ship; make and confirm accommodation reservations; describe stages in preparing for sea and for arrival in port.*
3. *Describe procedures at international airports; demonstrate understanding of the cultural norms of different nationalities; describe incidents that occur on shore and on board; write reports of incidents on board.*
4. *Discuss aspects of safety and risk in the workplace; give warning and advice concerning safe working practice on board; give reasons for the selection of materials; equipment and tools for maintenance and repair work.*
5. *Describe meteorological conditions; interpret synoptic charts and meteorological information; give navigational warnings; report damage caused by bad weather at sea; describe procedures for survival at sea.*

*Review 1.*

- *Understand and use the grammar, vocabulary and phonology taught in Units 1-5*
- *Successfully carry out tasks using combinations of the communications skills practised in Units 1-5*

### Módulo II: On Board Life & Situations

- Profesor: Melchor González, Elicio

- Temas (epígrafes)

6. *Explain stages in processes; describe how machinery operates; correctly interpret operating manuals; describe an onboard procedure.*
7. *Describe and explain global trends in shipping. Give a presentation on the current status of seafaring locally; describe measures for ensuring vessel security.*
8. *Comprehend and respond to written and oral communications; analyse problems on board and suggest appropriate solutions in speech and writing; describe mechanical breakdowns and repairs; notify appropriate parties of repairs.*
9. *Demonstrate awareness of how cross-cultural issues can affect team work at sea; describe expected standards of work and behaviour at sea.*
10. *Comprehend and participate in communications by VHF radio, telephone and walkie-talkie; clarify misunderstandings in communication; take and deliver messages accurately.*

*Review 2.*

- *Understand and use the grammar, vocabulary and phonology taught in Units 6-10*
- *Successfully carry out tasks using combinations of the communications skills practised in Units 6-10*

### Módulo III: Watchkeeping procedures. International Conventions

- Profesor: Melchor González, Elicio

- Temas (epígrafes)

11. *Report recent events; describe the principles of watchkeeping and safety precautions to be observed during a watch; simulate handing over watch; predict likelihood of events occurring; produce written records.*
12. *Describe changes in shipping, ship design and technology; outline cargo handling procedures; explain measures for ensuring trim and stability.*
13. *Give warnings about the potential problems of marine pollution; explain MARPOL regulations regarding marine protection; describe pollution avoidance procedures.*
14. *Speculate about hypothetical situations; evaluate different perspectives on a problem and recommend appropriate action; describe emergency response procedures; give instructions to passengers in the event of an emergency.*
15. *Deduce possible causes of events; establish and explain reasons for break-downs or faults.*

*Review 2.*

- *Understand and use the grammar, vocabulary and phonology taught in Units 11-15*
- *Successfully carry out tasks using combinations of the communications skills practised in Units 11-15*

## 8. Metodología y Volumen de trabajo del estudiante<sup>(2)</sup>

| Metodología y Volumen de trabajo                                                          |                    |                                  |                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|----------------------------------|------------------|
| Créditos: 6,0                                                                             |                    |                                  | Horas: 150       |
| ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE                                                                | VOLUMEN DE TRABAJO |                                  |                  |
|                                                                                           | PRESENCIALIDAD     | TRABAJO AUTÓNOMO<br>del alumnado | HORAS<br>TOTALES |
| Clase magistral                                                                           | 7,5                | 3,5                              | 11,0             |
| Seminarios                                                                                | 6,0                | 8,0                              | 14,0             |
| Clases prácticas en el aula                                                               | 15,0               | 7,5                              | 22,5             |
| Clases prácticas en el laboratorio                                                        | 15,0               | 22,5                             | 37,5             |
| Exposición oral por parte del alumno                                                      | 0,5                |                                  | 0,5              |
| Tutorías en grupo reducido                                                                | 0,5                | 1,0                              | 1,5              |
| Elaboración de proyectos                                                                  | 6,0                | 5,0                              | 11,0             |
| Evaluación                                                                                | 2,0                | 5,0                              | 7,0              |
| Otras actividades (especificar): Simulación de situaciones profesionales                  | 7,5                | 7,5                              | 15,0             |
| Estudio autónomo individual o en grupo                                                    |                    | 7,5                              | 7,5              |
| Preparación de ejercicios, informes u otros trabajos para entregar al profesor            |                    | 7,5                              | 7,5              |
| Preparación de presentaciones orales, debates o similar                                   |                    | 7,5                              | 7,5              |
| Lecturas recomendadas, búsqueda bibliográfica u otras actividades en biblioteca o similar |                    | 7,5                              | 7,5              |
| HORAS TOTALES                                                                             | 60                 | 90                               | 150              |

## 9. Bibliografía / Recursos

### Bibliografía Básica<sup>(3)</sup>

Cuando está disponible en la Biblioteca de la ETS Náutica, Máquinas y Radioelectrónica Naval se indica la *signatura (SIG)* al final de la referencia. Se podrá ampliar durante el curso:

- Amich, Julián. 2003 (6ª ed). Diccionario marítimo (revisado, ampliado y puesto al día por J. Sigalés). Barcelona: Juventud. ISBN: 8426110088 [SIG R806.0 AMI dic]
- Bakr, M. 1979. English for nautical students. Glasgow: Brown, Son & Ferguson. ISBN: 0-85174-337-4 [SIG R802.0 BAK eng]
- Blakey, T.N. 1987 (2nd. ed). English for maritime studies. New York: Prentice Hall. ISBN: 0-13-281379-3 [SIG CA802.0-5 BLA eng]
- Clissold, Peter. 1975. Basic seamanship. Glasgow: Brown, Son & Ferguson. [SIG R802.0 CLI bas]
- Kroenke, David. *Know your Boat*. Camden, ME: International Marine / McGraw-Hill. ISBN: 0-07-136134-0
- Launer, Donald. 2009. Navigation through the Ages. Dobbs Ferry, NY: Sheridan House. ISBN: 978-1-57409-278-3
- Malagón Ortuondo, J. M. 1996. Diccionario náutico: inglés-español, español-inglés. Madrid: Paraninfo. ISBN: 84-283-2254-6 [SIG R806.0 MAL dic]
- MarEng. 2007. Web-based Maritime English Learning Tool. Turku: University of Turku (CD-ROM) <http://mareng.utu.fi/download/index.html> [Visitado: 02/06/2011]
- MarEngPlus. 2010. MarEng Plus Learning Tool. Turku: University of Turku (CD-ROM) <http://mareng.utu.fi/learningtool/index.html> [Visitado: 02/06/2011]
- Murphy, Raymond. 2004 (3ª ed.). English Grammar in use: a self-study reference and practice book for intermediate students. With answers. Cambridge: Cambridge University Press. ISBN: 0-521-53289-2 [SIG 802.0-5 MUR eng]
- Organización Marítima Internacional. 2002. Frases normalizadas de la OMI para las Comunicaciones marítimas+ CD-ROM. London: Organización Marítima Internacional. ISBN: 92-801-3562-7 [SIG R802.0 FRA + CD-R R802.0FRA]
- Sánchez Benedito, Francisco. 2007 (9ª ed.). Gramática inglesa. Madrid: Pearson/Longman. ISBN: 978-84-983-7113-0 [SIG R802.0-5 SAN gra]



- Swan, Michael & Catherine Walter. 1997. *How English Works: a grammar practice book*. Oxford: Oxford University Press. ISBN: 0-19-431456-1 [SIG R802.0(076) SWA how]  
 Swan, Michael. 2009 (3rd ed.). *Practical English Usage*. Oxford: Oxford University Press. ISBN: 978-0-19-442098-3 [SIG R802.0-5 SWA pra]  
 van Kluijven, Peter C. 2007 (3rd ed.). *The International Maritime Language Programme: Maritime Communication, General Ship's Knowledge, Engineering, Navigation, Safety, Documents, Correspondence and Grammar; an English Course for Students at Maritime Colleges and for on-board Training, SMCP Included; CD-Rom Presentations, Texts, Tasks and Maritime Language*. Alkmaar: Alk & Heijnen. ISBN: 978-90-5961-006-4 [SIG R802.0 KLU int + CD-R 802.0 KLU int]

#### Bibliografía Complementaria<sup>(4)</sup>

Cuando está disponible en la Biblioteca de la ETS Náutica, Máquinas y Radioelectrónica Naval se indica la *signatura (SIG)* al final de la referencia. Se podrá ampliar durante el curso:

- Alas, César. 1983. *Diccionario jurídico-comercial del transporte marítimo*. Oviedo: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Oviedo. ISBN: 8474680913 [SIG R806.0 ALA dic]  
 Beigbeder Atienza, Federico. 2008 (3ª ed.). *Diccionario politécnico de las lenguas española e inglesa (Vol 1)*. Madrid: Díaz de Santos, Descripción física. ISBN: 978-84-7978-870-4 (v.1) [SIG 62(03)=20 BEI v.1]  
 Beigbeder Atienza, Federico. 2008 (3ª ed.). *Diccionario politécnico de las lenguas española e inglesa (Vol 2)*. Madrid: Díaz de Santos, Descripción física. ISBN: 978-84-7978-871-1 (v.2) [SIG 62(03)=20 BEI v.2]  
 Brodie, Peter R. 2003 (4th ed.). *Dictionary of Shipping Terms*. London: LLP. ISBN: 1-84311-270-1 [SIG R802.0 BRO dic]  
 Brogdon, Bill. 2001 (1995). *Boat Navigation for the Rest of Us: Finding your Way by Eye and Electronics*. Camden, ME: International Marine / McGraw-Hill. ISBN: 978-0-07-137226-8  
 Corbeil, Jean-Claude y Ariane Archambault. 2004. *Diccionario visual : español - inglés - francés - alemán - italiano*. Barcelona: Spes. ISBN: 84-8332-511-X [SIG R801.3 COR dic]  
 Costa, Juan B. 2005 (2ª ed.). *Manual de radiocomunicaciones marítimas (SMSSM): (para barcos de recreo, costeros y pesqueros no regidos por el Convenio Solas*. Formentera (Balears): Estudios Náuticos Costa, CB. ISBN: 84-933492-0-8 [SIG 621.396.9 COS man]  
 Course, A. G. y R. B. Oram. 1991 (3rd ed.). *Glossary of cargo-handling terms*. Glasgow: Brown, Son & Ferguson. ISBN: 0851745792 [SIG R629.5.045 COU glo]  
 Figueras, Manuel. 2003. *Comunicaciones náuticas: instalación y uso de los equipos VHF, BLU, satélites y GMDSS*. Madrid: Tutor. ISBN: 847902-394-5 [SIG 621.396.9 FIG com]  
 Garnier, Jean-Luc. 2000. *Diccionario marítimo cuadrilingüe: Español-Inglés-Francés-Italiano*. Barcelona: Editorial de Vecchi. ISBN: 84-315-2856-7 [SIG R806.0 GAR dic]  
 International Maritime Organization. 1996. *International Convention on Standards of Training, Certification and Watch-keeping for Seafarers; 1978-1995 (STCW 78/95); including Seafarer's Training; Certification and Watch-keeping Code (STCW Code 1997)*. London: International Maritime Organization. (ISBN: 92-801-1412-3) <http://www.fpp.edu/~jsvetak/tecail/STCW.pdf> [Visitado: 02/06/2011]  
 International Maritime Organization. 2009 (2000). *Model Course 3.17. Maritime English*. London: International Maritime Organization. (ISBN: 978-92-801-1502-4)  
 International Maritime Organization. 2011. *STCW Including 2010 Manila Amendments (STCW Convention and STCW Code)*. London: IMO Publishing. (ISBN: 978-92-801-1528-4)  
 Kapoor, Peter. 1980. *The Fairplay Book of Shipping Abbreviations: acronyms & abbreviations used in shipping and international trade*. London: Fairplay. ISBN: 0905045181 [SIG R003 KAP fai]  
 Layton, C. W. T. 2002 (4th ed.). *Dictionary of nautical words and terms*. Glasgow: Brown, Son and Ferguson. ISBN: 0-85174-618-7 [SIG R802.0 LAY dic]  
 López Pampín, Ana e Iria González Liaño. 2004. *Inglés marítimo*. La Coruña: Netbiblo. ISBN: 84-9745-059-0. [SIG R802.0 LOP ing]  
 López, Elena, José María Spiegelberg y Francisco Carrillo. 1998 (1991). *Inglés Técnico Naval*. Cádiz: Universidad de Cádiz (Servicio de Publicaciones). ISBN: 84-7786-065-3 [SIG R802.0 LOP ing]  
 MARENG. 2007. *Web-based Maritime English Learning Tool*. Turku: University of Turku (CD-ROM)  
 Martínez-Hidalgo Terán, José María. 2002. *Diccionario náutico: con equivalencias en inglés y francés*. Barcelona: Nauta. ISBN: 84-8259-378-1 [SIG R806.0 MAR dic]  
 Organización Marítima Internacional. 2001. *STCW 95: Convenio internacional sobre normas de formación, titulación y guardia para la gente de mar, 1978 en su forma enmendada en 1995 y 1997 (Convenio de Formación) incluidas el Acta final de la Conferencia de 1995 de las Partes en el Convenio de Formación, 1978, (...) y Código de formación, titulación y guardia para la gente de mar (Código de Formación) incluida la resolución 2 de la Conferencia de 1995 en su forma enmendada en 1997, 1998 y 2000*. London: Organización Marítima Internacional. ISBN: 92-801-3550-3 [SIG 527-057 CON]  
 Piera Costa, Federico. 1970. *Inglés náutico*. Barcelona: Cadi. [SIG R802.0 PIE ing]  
 Rodríguez Barrientos, Manuel. 1995 (2ª ed.). *DICCIONARIO MARÍTIMO con diálogos entre Capitán y Práctico. Inglés-español, español-inglés*. Madrid: Editorial Paraninfo. ISBN: 8428315140 [SIG R802.0 ROD dic]  
 Seidman, David. 1995 (1994). *The Complete Sailor: Learning the Art of Sailing*. Camden, ME: International Marine / McGraw-Hill. ISBN: 978-0-07-057131-0  
 Simón Quintana, José de. 2003 (10ª ed.). *Reglamento internacional para prevenir los abordajes en la mar*. San Fernando, Cádiz: José de Simón Quintana. ISBN: 84-920962-4-1 [SIG 344.68 SIM reg]  
 Spankie, G.M. 1975. *English in use*. London: Nelson. ISBN: 0-17-555362-9 [SIG R802.0-5 SPA eng]  
 Subirá, Teresa. 2006. *Comunicaciones Marítimas en Inglés. Inglés Náutico para Capitán de Yate. OMI*. Barcelona: Ediciones Omega. ISBN: 84-282-1421-2 [SIG R802.0 SUB com + CD-R R802.0 SUB com]  
 Swindells, N.S. (Ed.) 1997. *Glossary of Maritime Technology*. London: The Institute of Marine Engineers. ISBN: 0-907206-90-5 [SIG R802.0 GLO]



- Taboas Vázquez, José B. y Fernando Fernández Pérez. 1984 (4a ed). Gramática inglesa e inglés marítimo: con vocabulario normalizado. ISBN: 84-300-7737-5 [R802.0-5 TAB gra]
- Trim, John L.M., Daniel Coste, Brian North. 2001. *The Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment*. Strasbourg: Council of Europe / Conseil de l'Europe [http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/publications\\_EN.asp](http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/publications_EN.asp) [Visitado: 02/06/2011] (Traducción española del Instituto Cervantes. 2002. *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*. [http://cvc.cervantes.es/obref/marco/cvc\\_mer.pdf](http://cvc.cervantes.es/obref/marco/cvc_mer.pdf) [Visitado: 02/06/2011])
- U.S. Department of Homeland Security – United States Coast Guard. 2010. *Navigation Rules. International – Inland*. Arcata, CA: Paradise Cay Publications Inc. ISBN: 978-0-939837-49-6
- Weeks, Fred et al. 1984. *SEASPEAK Reference Manual: Essential English for International Maritime Use*. Oxford: Pergamon. ISBN: 0-08-031056-7 [SIG R802.0(075) SEA]
- Weeks, Fred et al. 1988. *SEASPEAK Training Manual: Essential English for International Maritime Use Supplemented by an Optional Audio Cassette*. Oxford: Pergamon Press. ISBN: 0-08-031555-0 [SIG R802.0 SEA]
- Wing, Charlie. 2007 (2004). *How Boat Things Work*. Camden, ME: International Marine / McGraw-Hill. ISBN: 978-0-07-149344-4
- Woolam, W. G. 1963. *Shipping terms and abbreviations: maritime, insurance, international trade*. Cambridge: Cornell Maritime Press [SIG R003 WOO shi]

#### Recursos<sup>(4)</sup>

Las sesiones prácticas se desarrollarán en la Sala de Informática (1.6) del Aulario de Náutica. Se recomienda a los alumnos venir provistos de Auriculares para PC con micrófono y lápiz de memoria (pen-drive).

(3) Se recomienda acotar el número de bibliografía.

(4) Este apartado podrá ser eliminado en el caso en que el Profesorado estime que las características y necesidades de la asignatura no lo hacen necesario.

## 10. Sistema de Evaluación y Calificación

#### Recomendaciones

Asistencia regular y participación activa durante las clases. Prestar atención a la corrección en el uso de las lenguas española e inglesa: ortografía, uso correcto de los signos de puntuación, dicción/redacción coherente.

| Estrategia Evaluativa                                                       |                              |                                                                                                                                                                                                                   |             |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| TIPO DE PRUEBA <sup>(5)</sup>                                               | COMPETENCIAS                 | CRITERIOS                                                                                                                                                                                                         | PONDERACIÓN |
| Pruebas objetivas                                                           | 1, 2, 3, 4, 9, 4, 15, 18     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Adecuación a lo solicitado.</li> <li>- Concreción en la redacción.</li> <li>- Nivel de conocimientos adquiridos.</li> <li>- Destrezas lingüísticas empleadas.</li> </ul> | 60          |
| Valoración de las actividades prácticas en el laboratorio                   | 1, 2, 3, 4, 5, 9,11, 13, 15, | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Adecuación a lo solicitado.</li> <li>- Concreción en la redacción.</li> </ul>                                                                                            | 15          |
| Informe de prácticas                                                        | 1, 2, 3, 4, 9, 11, 13        | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Adecuación a lo solicitado.</li> <li>- Concreción en la redacción.</li> <li>- Calidad e interés de la aportación.</li> </ul>                                             | 5           |
| Asistencia y participación regular a todas las actividades de la asignatura | 2, 3, 6, 7, 8, 13, 14, 15,   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Calidad e interés de las intervenciones.</li> <li>- Asistencia activa e interés demostrado.</li> </ul>                                                                   | 5           |

|                                                                                                                    |                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Realización de trabajos escritos y su defensa oral, exposiciones orales, y simulación de situaciones profesionales | 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Adecuación a lo solicitado.</li> <li>- Concreción en la redacción.</li> <li>- Calidad e interés de la aportación.</li> <li>- Nivel de conocimientos adquiridos.</li> <li>- Destrezas lingüísticas empleadas.</li> </ul> | 15 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

## 11. Cronograma/Calendario de la asignatura

| Segundo Cuatrimestre <sup>(6)</sup> |               |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                    |                             |
|-------------------------------------|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| SEMANA                              | Temas         | Clases Teóricas                                                                                                                                                                                                | Clases Prácticas                                                                                                                                                                                   | Tutoría Académico-formativa |
| Semana 1<br>(30/01-04/02/2012)      | 1, 2, 3, 4, 5 | Present Simple and Continuous; adverbs of frequency. Stative verbs; phrases for giving opinions; agreeing and disagreeing;                                                                                     | English level test. Word Stress. STCW competences; maritime education and English.                                                                                                                 | Grupo 1                     |
| Semana 2<br>(06-11/02/2012)         |               | Present Continuous; going to and will.                                                                                                                                                                         | Greeting and introducing people. Planning. Pilotage. SMCP for pilotage. Berthing and unberthigs. Types of rope; anchoring gear. Names of mooring lines.                                            | Grupo 2                     |
| Semana 3<br>(13-18/02/2012)         |               | Defining relative clauses; relative pronouns; prepositions in relative clauses; Past simple and Past Continuous. Compound words.                                                                               | Word Stress; contractions in connected speech. Incidents at sea; SMCP for helicopter operations.                                                                                                   | Grupo 3                     |
| Semana 4<br>(20-25/02/2012)         |               | Verb + -ing/verb + to; conjunctions + ing. Modal verbs must, have to, should, ought to and had better. Conjunctions before after, when, while. Verbs for describing the construction of machine parts.         | Phrases for giving orders, advice and warnings. Idioms. Machinery parts and tools. Accident prevention; maintenance requirements for engineering and machinery; medical treatment for emergencies. | Grupo 4                     |
| Semana 5<br>(27/02-03/03/2012)      |               | Present Perfect and Past simple; adverbs of time yet, already, just, still and always. Verbs and connectives describing the movement of a vessel; life-saving equipment on ships; equipment in survival craft. | Phonology: reduction in connected speech. Ship handling; navigation in heavy weather; SMCP for meteorological warnings; SMCP for navigational warnings.                                            | Grupo 5                     |

|                                 |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                               |          |
|---------------------------------|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Semana 6<br>(05-10/03/2012)     | 6, 7, 8, 9, 10     | Present Simple Passive and Past Simple Passive. Idioms; sequencing adverbs first, then, next, finally; main components of marine engines and auxiliary machinery; components of navigational aids.                                                                                   | Phonology: -ed endings. SMCP for briefing on engineering operations. SMCP for briefing on navigational aids and equipment status; engineering/navigational systems.                                                           | Grupo 6  |
| Semana 7<br>(12-17/03/2012)     |                    | Present Continuous. Verbs and adverbs for describing change; transforming verb + adverb into adjective + noun; phrases for giving presentations.                                                                                                                                     | Phonology: merging sounds in connected speech. Piracy; drug smuggling; stopaways; SMCP distress messages involving aimed attack/piracy.                                                                                       | Grupo 7  |
| Semana 8<br>(19-24/03/2012)     |                    | Articles a, an and the; the zero article; noun + preposition. Adjectives for categorising types of mechanical breakdown; verbs for describing repair techniques; types of onboard documentation; partial synonyms; formal and informal phrases for discussing work related problems. | Unstressed syllables. Weak vowel schwa. Communication Skills. Machine/equipment failure; SMCP for briefing on special machinery events and repairs.                                                                           | Grupo 8  |
| Semana 9<br>(26-31/03/2012)     |                    | Present Perfect and Past Simple; adverbs of time ever, never, before, for, since, recently, so far, ago, once. Adjectives and phrases connected with aptitude; forming opposites with prefixes and suffixes                                                                          | Contractions in connected speech. Team work; occupational welfare; social responsibility.                                                                                                                                     | Grupo 9  |
| Semana 10<br>(09-14/04/2012)    |                    | Question tags. Phrases for telephoning; standard phrases for VHF                                                                                                                                                                                                                     | Groups of consonant sounds. Rising and falling intonation. Revision of message patterns and SMCP for VHF external communications; SMCP for onboard communications.                                                            | Grupo 10 |
| Semana 11<br>(16-21/04/2012)    | 11, 12, 13, 14, 15 | Present Perfect Continuous and Present Perfect Simple. Adverbs of time since and for; modal verbs of certainty may, might and could. Uses of get; adverbs of certainty; phrases for expressing degrees of certainty.                                                                 | SMCP for had-over of watchkeeping responsibilities; effective bridge teamwork procedures; COLREGS; specific watchkeeping procedures.                                                                                          | Grupo 11 |
| Semana 12<br>(23-28/04/2012)    |                    | Present Perfect Passive; used to. Forming verbs with suffixes; verbs connected with construction and development equipment for securing and lashing cargoes; words and phrases for describing the characteristics of stability.                                                      | Revision of elision; the weak vowel sound (schwa) and merging sounds in connected speech. Principles of ship construction; handling dangerous cargoes; SMCP for trim, list and stability; SMCP for cargo handling procedures. | Grupo 12 |
| Semana 13<br>(30/04-05/05/2012) |                    | Zero and first conditional sentences. Conjunctions if, unless, provided that, as long as in conditional sentences; partial synonyms connected with pollution control; statistics.                                                                                                    | Groups of consonant sounds. MARPOL regulations in detail; procedures for containing oil spills on board; SMCP for environmental protection communications; SMCP for pollution prevention.                                     | Grupo 13 |
| Semana 14<br>(07-12/05/2012)    |                    | Second conditional sentences. Modal verbs would, could and might in conditional sentences; conjunctions suppose, imagine, what if in conditional sentences.                                                                                                                          | Communication Skills. Co-ordinating search and rescue operations; emergencies at sea. SMCP for evacuation and boat drill. SMCP for attending to passengers in an emergency.                                                   | Grupo 14 |
| Semana 15<br>(14-19/05/2012)    |                    | Relative pronouns. Non-defining relative clauses. Modal verbs: may, might, could (deduction)                                                                                                                                                                                         | Communication Skills. Using measuring and testing equipment for fault finding. Describing software/hardware problems.                                                                                                         | Grupo 15 |